

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

CAMPBELL HAUSFELD Valve Plate Kit BUILT TO LAST

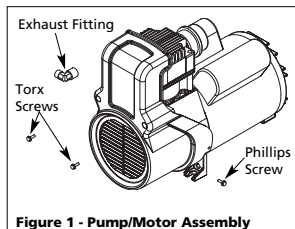


Figure 1 - Pump/Motor Assembly

1. Remove shroud by taking out two Torx screws and one Phillips screw.
2. Use 5/8" wrench to disconnect exhaust tube from compressor.
3. Remove four (4) head bolts with 7/16" ratchet. Lift head off unit and check for sticking gasket pieces. Carefully scrape pieces off making sure not to scratch deep grooves into head.
4. Discard used gaskets, valves and valve plate. Use new parts supplied in kit.

Assembly

(REFER TO FIGURE 2)

1. Facing the cooling fan, place cylinder gasket with cut out to rear. Align the four large holes with head bolt holes.
2. Place intake valve over cylinder gasket. Align the four large holes with head bolt holes. Position free end of reed to the rear, touching top of cylinder without hanging down into cylinder.
3. Place valve plate over intake valve. Align holes with different diameters with intake valve. The bottom side of these holes will be blocked by intake valve.
4. Place discharge valve over valve plate and make sure reed covers the two holes in front. Ensure two intake ports on valve plate are visible after valve is installed.
5. Place black, rubber-coated head gasket on top of discharge valve with raised stops and rib facing upward. The raised stops should be over the top of the two exhaust reeds.
6. Place paper discharge valve gasket over metal head gasket with large oval hole over intake ports. The two intake ports on valve plate should be visible after gasket is installed.
7. Place head on top of discharge valve gasket with exhaust fitting to front and intake filter to rear.
8. Replace head bolts. Following a criss-cross pattern, torque all four head bolts to 100 in-lbs.
9. Secure shroud with shroud screws and reconnect exhaust tube.

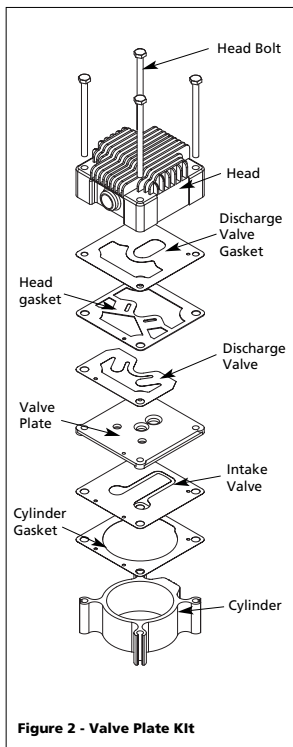


Figure 2 - Valve Plate Kit

General Safety Information

Read this sheet carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment.



WARNING

Allow the compressor pump to cool before attempting to perform any maintenance or service or serious personal injury could occur.



WARNING

Unplug and release all air pressure from the system before attempting to install, service, relocate or perform any maintenance or serious personal injury may occur.



Unpacking

Carefully inspect for any damage that may have occurred during transit. Check kit for following parts:

- Cylinder gasket (1)
- Discharge valve (1)
- Discharge valve gasket (1)
- Head gasket (1)
- Intake valve (1)
- Valve plate (1)

Disassembly

(REFER TO FIGURE 1)

TOOLS REQUIRED:

- Torque wrench (to measure 100 in-lbs)
- T-25 Slotted Torxbit and screwdriver
- Phillips screwdriver
- 5/8" open end wrench
- 7/16" socket end ratchet
- Razor blade or putty knife

Technical Service

For information on the operation or repair, please call 1-800-543-6400. In Ohio or outside the continental U.S., call 513-367-4811.

Sirva leer y guardar estas instrucciones. Lea con cuidado antes de tratar de armar, instalar, manejar o darle servicio al producto descrito en este manual. Protéjase Ud. y a los demás observando todas las reglas de seguridad. El no seguir las instrucciones podría resultar en heridas y/o daños a su propiedad. Guarde este manual como referencia.

CAMPBELL HAUSFELD® Juego de Placas de Válvulas

BUILT TO LAST

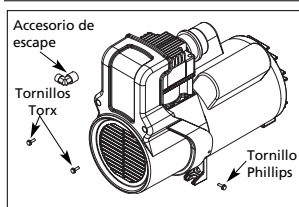


Figura 1 - Ensamblaje del Cabezal/Motor

Informaciones Generales de Seguridad

Lea estas instrucciones con cuidado. Familiarícese bien con los controles y el uso adecuado del equipo.



ADVERTENCIA

Permita que el cabezal del compresor se enfríe antes de tratar de darle cualquier tipo de mantenimiento o servicio o podría ocasionarle heridas de gravedad.



ADVERTENCIA

Desconecte la unidad del tomacorrientes y libere toda la presión del sistema antes de tratar de instalar la unidad, darle servicio, reubicarla o darle cualquier tipo de mantenimiento o podría ocasionarle heridas de gravedad.



Para Desempacar

Al desempacar este producto, revíselo con cuidado para cerciorarse de que esté en perfecto estado. Cerciórese de que el juego de piezas incluya lo siguiente:

- Junta del cilindro (1)
- Válvula de descarga (1)
- Junta de la válvula de descarga (1)
- Junta de la culata (1)
- Válvula de entrada (1)
- Placa de la válvula (1)

Para Desarmar

(VEA LA FIGURA 1)

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Torquímetro (Cap. máx 45,36 kg)
- Desarmador con broca plana T-25
- Desarmador Phillips
- Llaves de 15,9 mm (3/4")
- Trinquete con dado de 11,1 mm (7/16")
- Hojilla de afeitar o espátula.

1. Retire las cubiertas quitando dos tornillos Torx y un tornillo Phillips.
2. Use una llave de 15,9 mm (3/4") para desconectar el tubo de escape del compresor.
3. Sáquele los cuatro pernos con el trinquete de 11,1 mm (7/16"). Alinee la culata y cerciórese de que no queden residuos del empaque pegados. De haberlos despéguelos con cuidado de modo que no dañe la superficie de la culata.
4. Tire a la basura los empaques, válvulas y placas de la válvula usados. Reemplácelos con las piezas de este juego.

Para ensamblar

(VEA LA FIGURA 2)

1. Coloque la junta del cilindro enfrentada al ventilador de enfriamiento con el corte hacia atrás. Cuadre los 4 orificios grandes con los orificios para colocar los pernos de la culata.
2. Coloque la válvula de entrada sobre el empaque del cilindro. Cuadre los cuatro orificios grandes con los orificios para colocar los pernos de la culata. Coloque el extremo libre de la lengüeta en la parte posterior tocando la parte superior del cilindro sin que cuelgue en el cilindro.
3. Coloque la placa de la válvula sobre la válvula de entrada. Cuadre los orificios de diferentes diámetros. La parte inferior de estos orificios deben quedar bloqueados por la válvula de entrada.
4. Coloque la válvula de descarga sobre la placa de la válvula y asegúrese de que las lengüetas cubran los dos orificios del frente. Cerciórese de que los dos orificios de entrada de la placa estén visibles después de instalar la válvula.
5. Coloque la junta de la culata negra cubierta de goma sobre la válvula de descarga con las protuberancias y las plaquetas hacia arriba. Estas protuberancias deben quedar sobre las dos lengüetas de la salida.
6. Coloque la junta de papel de la válvula de descarga sobre la junta de la culata de metal con el orificio ovalado grande sobre los puertos de entrada. Los dos orificios de entrada de la placa deben estar visibles después de instalar el empaque.
7. Coloque la culata sobre la junta de la válvula de descarga con la conexión del escape hacia delante y el filtro de entrada hacia atrás.
8. Colóquelo los pernos. Comience a apretarlos, hasta aplicarles un torque de 45,36 kg y continúe en cruz.
9. Colóquelo los tornillos a la cubierta y conecte el tubo de escape.

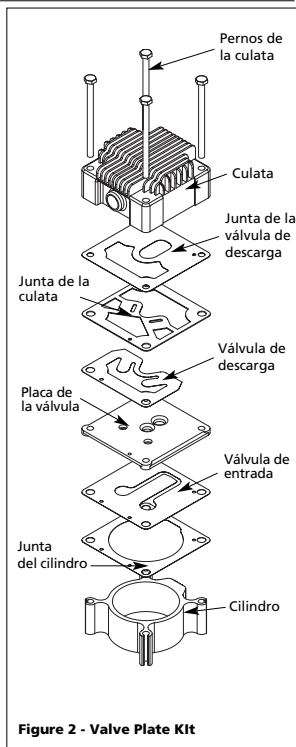


Figura 2 - Valve Plate Kit

Servicio Técnico

Para recibir información sobre el funcionamiento o reparación de la unidad, sírvase llamar al 1-800-543-6400 (en EUA). En el exterior, comuníquese con el distribuidor autorizado más cercano a su domicilio.